



---

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON**

**Lundi, le 29 octobre, 2007  
Salle du Conseil, Hôtel de ville**

**(traduction simultanée)**

---

<b>Présents:</b>	Gérald Allain, Maire Doreen Banville, Secrétaire adjointe	Réal Gervais, Directeur général Daniel Gagné, D.G.A. Marc Michaud, D.G.A.
<b>Conseillers :</b>		
Quartier 1	Aldéo Nadeau (absent)	Réal Morneau
Quartier 2	Louis Lavoie	Ben Beaulieu
Quartier 3	Gérald Morneau	Don Moreau
Quartier 4	Charles Fournier	Michel Dubé

---

La réunion débute à 20h00 sous la présidence du Maire Allain. M. le Maire reconnaît M. Jacques Albert pour sa nomination à la présidence du Richelieu International.

**Il est proposé par Réal Morneau et appuyé de Louis Lavoie que l'ordre du jour soit adopté tel que révisé. Adoptée.**

**2007- 125 M. Gérald Morneau propose que le procès-verbal suivant soit accepté tel que présenté :  
15 octobre, 2007 – Réunion ordinaire publique  
Appuyée par Ben Beaulieu. Adoptée.**

**ARRÊTÉS MUNICIPAUX :**

**PLAN MUNICIPAL - RÉVISION**

La Secrétaire adjointe procède à la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 32.1, et ce, en vertu de l'article 12(1) de la *Loi sur les municipalités du N.-B.* Aucune objection ne fut reçue.

**MODIFICATIONS À L'ARRÊTÉ DE ZONAGE D'EDMUNDSTON (ZONE 1)**

**ALDEO BEAULIEU, RUE VICTORIA**

La Secrétaire adjointe procède à la 1<sup>ère</sup> en entier et la 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 67.Z1.112. Aucune objection ne fut reçue.

**RÉAL BONENFANT, 183, RUE BELLEVUE**

La Secrétaire adjointe procède à la 1<sup>ère</sup> lecture en entier et la 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 67.Z1.113. Une lettre d'objection fut reçue ainsi qu'une pétition de 44 signatures.

**ARRÊTÉ NO. 38 - RÉGIME DE RETRAITE**

La Secrétaire adjointe procède à la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> lecture par titre de l'Arrêté No. 38 en vertu de l'article 12(1) de la *Loi sur les municipalités du N.-B.*

**DOSSIERS MUNICIPAUX:**

**INCENDIE**

**DEUX NOUVEAUX POMPIERS, DISTRICT 2, SAINT-JACQUES**

2007- 126 M. Réal Morneau propose que les personnes suivantes soient nommées pompiers volontaires du Service d'Incendie de Saint-Jacques (District 2) : Paul Thériault du 1 rue Pascal et Thomas Levesque du 5 rue Lombardie.  
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

**TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

**APPEL D'OFFRE – ENLÈVEMENT ET TRANSPORT DES ORDURES MÉNAGÈRES**

2007- 127 M. Charles Fournier propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Gallant Entreprises Limitée, plus bas soumissionnaire en date du 22 août 2007, concernant l'enlèvement et le transport des ordures ménagères.  
Appuyée par Gérald Morneau. Adoptée.

**DIVERS**

**COMMISSION DU DISTRICT D'AMÉNAGEMENT DU MAD. - COMMISSAIRE**

2007- 128 M. Michel Dubé propose que M. Charles Fournier soit nommé membre de la Commission du District d'Aménagement du Madawaska en tant que représentant d'Edmundston et poursuive son mandat précédent.  
Appuyée par Don Moreau. Adoptée.

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion publique – 5 novembre 2007 à 20h00

**PÉRIODE DE QUESTIONS :**

Aucun commentaire n'est apporté.

Ajournement de la réunion proposé par Réal Morneau à 20h21.

\_\_\_\_\_  
Gérald Allain, Maire

\_\_\_\_\_  
Doreen Banville, Secrétaire adjointe